## KINGDOM OF CAMBODIA NATION RELIGION KING

\*\*\*\*\*

(Logo)

**Ministry of Economy and Finance** 

No.: 997 SHV.BrK

Phnom Penh, 28 December 2012

# JOINT PROCLAMATION ON THE PROVISION OF PUBLIC SERVICES OF THE MINISTRY TOURISM \*\*\*\*\*\*\*

### DEPUTY PRIME MINISTER, MINISTER OF ECONOMY AND FINANCE, AND MINISTER OF TOURISM

- Having seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Having seen Royal Decree No. NS/RKT/0908/1055, dated 25 September 2008, on the Appointment of the Royal Government of Cambodia;
- Having seen Royal Kram No. 02/NS/94, dated 20 July 1994, promulgating the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers;
- Having seen Royal Kram No. NS/RKM/0196/18, dated 24 January 1996, promulgating the Law on the Establishment of the Ministry of Economy and Finance;
- Having seen Royal Kram No. NS/RKM/0196/15, dated 24 January 1996, promulgating the Law on the Establishment of the Ministry of Tourism;
- Having seen Royal Kram No. NS/RKM/0508/016, dated 13 May 2008, promulgating the Law on Public Financial System;
- Having seen Royal Kram No. NS/RKM/0609/007, dated 10 June 2009, promulgating the Law on Tourism;
- Having seen Sub-decree No.04 ANKr.BK, dated 20 January 2000, and Relevant Subdecree on the Organization and Functioning of the Ministry of Economy and Finance;
- Having seen Sub-decree No.34 ANKr.BK, dated 05 August 1997, on the Organization and Functioning of the Ministry of Tourism;
- Having seen Sub-decree No.82 ANKr.BK, dated 16 November 1995, on General Guideline of Public Accounting;
- Having seen Order No. 04 BB, dated 15 November 2006, of the Royal Government,
   On the Strengthening of Governance on Non-taxes Revenue;
- Proclamation No.272 SHV.BrK, dated 17 March 2011, of the Ministry of Economy and Finance, promulgating the Use of Receipts;
- Circular No.005 SHV, dated 17 March 2011, of the Ministry of Economy and Finance, On the Management of Receipts;
- Referring to the necessity of the Ministry of Tourism and the Ministry of Economy and Finance

### **HEREBY DECIDE**

**Article 1:** The Ministry of Tourism is granted the permission to implement the collection of revenues from the public services as for the national budget

benefit.

This cluster of public services are detailed on service fee, service period and validity of each type of public services as stipulated in the Annex Table attached with this Joint Proclamation.

**Article 2:** The Ministry of Tourism shall publicly display the standardized services, especially in the place where the services are delivered concerning price lists, document forms, and service access procedures in relation with the above revenue collection.

The Ministry of Tourism shall set up a post where unexpected complaints can be made, especially in the case that the real practice is contrary to standardized services, or exceed emolument beyond what is set or late delivery.

- **Article 3:** The Ministry of Tourism shall be obligated to collect the revenues, take responsibility for the collected revenues and pay the revenues to the national budget, including account registration on operating income and keeping record of the revenues in chapter, accounts, and sub-accounts of the budget content and issuing revenue slips.
- **Article 4:** Duty assignment on revenue management and collection from public services between central administration of the Ministry of Tourism and Municipal/Provincial Departments of Tourism shall be defined by the proclamation of Minister of Tourism. The Ministry of Tourism shall submit one copy of this proclamation to the Ministry of Economy and Finance for information and recording the entry of the revenues.
- **Article 5:** Every revenue collection from public service as stated in Annex Table attached with this Joint Proclamation shall use the receipts provided by the Ministry of Economy and Finance, in accordance with the proclamation No.272 SHV.BrK, dated 17 March 2011, promulgating the Use of Receipts and Circular No.005 SHV, dated 17 March 2011, on the Management of Receipts of the Ministry of Economy and Finance.
- **Article 6:** The Ministry of Tourism shall identify a specific area with standby officers as one window service to satisfactorily deliver the service to the customers in a timely manner.
- **Article 7:** The Ministry of Tourism shall write a report on the implementation of the monthly and annual revenue to be submitted to the Ministry of Economy and Finance no later than 10<sup>th</sup> of the following month for monthly report, and no later than 15<sup>th</sup> January of the following year for annual report.
- **Article 8:** The cluster of public services as stipulated in the Annex Table of the Joint Proclamation is subject to change in accordance with the needs by a joint

Unofficial translation by JICA proclamation.

**Article 9:** Any person who operates a tourism business without a tourism license shall be liable to a transactional fine as stipulated in Article 65 of the Law

on Tourism in the Kingdom of Cambodia.

**Article 10:** Any provisions contrary to this Joint Proclamation shall be null and void.

**Article 11:** Secretary General, Chief of the Cabinet, Director General, Directors of Departments and Chiefs of relevant units subordinate to the Ministry of Economy and Finance, and the Ministry of Tourism shall effectively implement this Joint Proclamation from the date of its signature onwards.

**Deputy Prime Minister** (initialed)

**Minister of Tourism** (initialed)

**Minister of Economy and Finance**(*initialed*)

(signed and stamped)

(signed and stamped)

**THONG Khon** 

### **KEAT Chhon**

### CC:

- Secretariat General of Senate
- Secretariat General of National Assembly
- Office of the Council of Ministers
- Cabinet of Samdech Akka Moha Sena Padei Techo **Hun Sen**, the Prime Minister
- National Audit Authority
- Relevant Ministries/Institutions
- Anti-Corruption Unit
- All Municipal/ Provincial Administrations
- Cambodia Chamber of Commerce "for information"
- As stated in Article 11 "for functioning"
- Chronicles-Archives

## Annex Table Attached with Joint Proclamation No.997 SHV.BrK, dated 28 December 2012 On the Provision of Public Services of the Ministry of Tourism

No.	Description	Service Fee (in Riel)	Period of Service Provision (Working Days)	Validity	
1	Tourism License fee for Travel Agent				
	- Headquarters	1,200,000	28 days	1 year	
	- Branch office	800,000	28 days	1 year	
2	Tourism license fee for hotel and travel acco	mmodation service			
2.1	Hotel, apartment hotel, suite hotel, resort hotel, bungalow, motel or Lodge				
	- A capacity of 10 rooms	300,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 11 to 20 rooms	400,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 21 to 30 rooms	800,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 31 to 60 rooms	1,100,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 61 to 100 rooms	1,300,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 101 to 150 rooms	2,000,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 151 to 200 rooms	2,600,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 201 to 300 rooms	3,300,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 301 rooms up	4,000,000	28 days	1 year	
2.2	Tourism license fee for guesthouse per room	15,000	28 days	1 year	
2.3	Campsite				
	- An area of 01 hectare	800,000	28 days	1 year	
	- An area over 01 hectare	1,300,000	28 days	1 year	
3	Tourism license fee for restaurant and tourism canteen				
	- A capacity of 50 customers	300,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 51 to 100 customers	600,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 101 to 200 customers	800,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 201 to 300 customers	1,300,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 301 customers up	1,600,000	28 days	1 year	
4	Tourism license fee for beer garden				

### Unofficial translation by JICA

- A capacity of 50 customers	600,000	28 days	1 year		
- A capacity of 51 to 100 customers	800,000	28 days	1 year		
- A capacity of 101 to 200 customers	1,100,000	28 days	1 year		
- A capacity of 201 to 300 customers	1,300,000	28 days	1 year		
- A capacity of 301 customers up	2,000,000	28 days	1 year		
5 Tourism license fee for karaoke			•		
- A capacity of 5 rooms	400,000	28 days	1 year		
- A capacity of 6 to 10 rooms	800,000	28 days	1 year		
- A capacity of 11 to 20 rooms	1,600,000	28 days	1 year		
- A capacity of 21 to 40 rooms	3,000,000	28 days	1 year		
- A capacity of 41 rooms up	4,000,000	28 days	1 year		
6 Tourism license fee for health massage-sp	a				
6.1 Health massage					
- A capacity of 5 beds or chairs	260,000	28 days	1 year		
- A capacity of 6 to 10 beds or chairs	520,000	28 days	1 year		
- A capacity of 11 to 15 beds or chairs	780,000	28 days	1 year		
- A capacity of 16 to 20 beds or chairs	1,040,000	28 days	1 year		
- A capacity of 21 beds or chairs up	1,300,000	28 days	1 year		
6.2 Spa	520,000	28 days	1 year		
7 Tourism license fee for disco-tech dance h	all or dance hall-disco tech	l .			
- A capacity of 50 people	800,000	28 days	1 year		
- A capacity of 51 to 100 people	1,200,000	28 days	1 year		
- A capacity of 101 to 150 people	2,000,000	28 days	1 year		
- A capacity of 151 to 200 people	4,000,000	28 days	1 year		
- A capacity of 201 people up	6,000,000	28 days	1 year		
8 Tourism license fee for water transportation	Tourism license fee for water transportation of tourist				
- A capacity of 10 seats	80,000	28 days	1 year		
- A capacity of 11 to 30 seats	150,000	28 days	1 year		
- A capacity of 31 to 50 seats	350,000	28 days	1 year		
- A capacity of 51 to 100 seats	600,000	28 days	1 year		
- A capacity of 101 seats up	800,000	28 days	1 year		
9 Tourism license fee for land transportation	of tourist				

### Unofficial translation by JICA

	- A capacity of 5 seats	100,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 6 to 15 seats	150,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 16 to 45 seats	200,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 46 seats up	260,000	28 days	1 year	
10	Tourism license fee for tourism sport				
10.1	Snooker				
	- A capacity of 5 tables	150,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 6 tables up	400,000	28 days	1 year	
10.2	Game machine				
	- A capacity of 10 machines	300,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 11 machines up	600,000	28 days	1 year	
10.3	Bowling club				
	- A capacity of 10 alleys	600,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 11 alleys up	1,000,000	28 days	1 year	
10.4	Golf training club				
	- A capacity of 10 sites	800,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 11 to 50 sites	2,000,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 51 sites up	4,000,000	28 days	1 year	
10.5	Golf club				
	- A capacity of 9 holes	4,000,000	28 days	1 year	
	- A capacity of 18 holes up	8,000,000	28 days	1 year	
10.6	Car racing	600,000	28 days	1 year	
10.7	Archery and fake bullet gunshot	1,200,000	28 days	1 year	
10.8	Circus	520,000	28 days	1 year	
10.9	Circle cycling	260,000	28 days	1 year	
10.10	Elephant riding	260,000	28 days	1 year	
10.11	Horse riding	500,000	28 days	1 year	
10.12	Car or electric train	600,000	28 days	1 year	
10.13	Water skiing, wave surfing, wind surfing,	600,000	28 days	1 year	
	swimming or scuba diving				
10.14	Balloon flying, cable car	800,000	28 days	1 year	
10.15	Leisure airplane or helicopter per vehicle	2,000,000	28 days	1 year	

### Unofficial translation by JICA

11	Tourism license fee for tourism resort				
	- National resort	10,000,000	28 days	1 year	
	- Provincial resort	5,000,000	28 days	1 year	
	- District resort	3,000,000	28 days	1 year	
	- Man-made resort	2,000,000	28 days	1 year	
12	Tourism license fee for tour guide				
	- Community tour guide	50,000	28 days	1 year	
	- Sub-national tour guide	100,000	28 days	1 year	
	- Regional tour guide	250,000	28 days	1 year	
	- National tour guide	300,000	28 days	1 year	
	- Special tour guide	300,000	28 days	1 year	
13	Classification of hotel and travel accommodation service				
	- Non-rank hotel	300,000	28 days	2 year	
	- One-star hotel	800,000	28 days	2 year	
	- Two-star hotel	1,000,000	28 days	2 year	
	- Three-star hotel	2,000,000	28 days	2 year	
	- Four-star hotel	3,000,000	28 days	2 year	
	- Five-star hotel	4,000,000	28 days	2 year	
14	Minimum standard of tourism resort				
	- Average standard (C)	1,000,000	28 days	1 year	
	- Average standard (B)	1,500,000	28 days	1 year	
	- Average standard (A)	2,000,000	28 days	1 year	
15	Tour guide interpreter	400,000	28 days	1 year	

### Note:

- Any ownership transfer of tourism license for all above businesses shall pay 30% of the tourism license fee.
- Any tourism license extension for all above businesses shall pay as much fee as that of a renewed tourism license. The validity of tourism license extension is equal to that of the first one.